

У-82

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ имени АБУ РАЙХАНА БЕРУНИ

На правах рукописи

ИРМАТОВ Бахтиер Мадаменбекович

МЕТОД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАТЕРИАЛА

В "МУ 'ДЖАМ АЛ-БУЛДАН" ЯКУТА АЛ-ХАМАВИ

Специальность 07.00.09 - Историография,  
источниковедение и методы  
исторического исследования.

А в т о р е ф е р а т

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата исторических наук

Ташкент - 1993

Диссертация выполнена в Секторе Ближнего Востока Ленинградского отделения Института востоковедения АН СССР (ныне: Санкт-Петербургский филиал Института востоковедения Российской Академии наук) и отделе "Исследование и публикация письменных памятников по истории и истории науки и культуры народов Востока" Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни АН Республики Узбекистан.

Научный руководитель - доктор исторических наук, профессор О.Г.ВОЛЬШАКОВ

Официальные оппоненты:

- доктор исторических наук, профессор Р.Г.МУХМИНОВА
- кандидат исторических наук Ш.С.КАМАЛДИДИНОВ

Ведущая организация - Ташкентский Государственный институт востоковедения.

Защита диссертации состоится "11" июня 1993 г. в \_\_\_\_\_ час. на заседании специализированного совета Д 015.14.21 по защите докторских диссертаций при Институте востоковедения им. Абу Райхана Беруни АН Республики Узбекистан (700170, г.Ташкент, пр. акад. Х.Абдуллаева, 81).

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке АН Республики Узбекистан (700170, г.Ташкент, ул.Муминова, 13).

Автореферат разослан "5" мая 1993 г.

Ученый секретарь специализированного совета, доктор исторических наук

А.А. АХМЕДОВ

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Предлагаемая диссертационная работа посвящена исследованию метода использования материала в "Му'джам ал-булдан" ("Словаре стран") Шихаб ад-дина Абу Абдаллаха Якута б. Абдаллаха ал-Хамави ар-Руми ал-Багдади (574 или 575-626/1178 или 1179-1229), выдающегося географа-энциклопедиста домонгольского периода.

Актуальность темы исследования. Характерной особенностью средневековой арабской историографии является метод компиляции. Этот метод с буквальным воспроизведением заимствованного текста в форме различных сокращений, извлечений, сводов, выборок материала применялся при составлении географических, исторических, биографических и других сочинений. Такие компиляции содержат также ряд авторских, не менее важных, сведений по истории, исторической географии, культуре и другим областям общественной и политической жизни средневекового Востока. Каждый автор имел собственную манеру пользоваться материалами для своих сочинений. Каким образом автор искал, накапливал материал, какая существовала последовательность в подаче материала, подходил ли автор к заимствованному материалу критически или нет, что всего, личного добавляет автор в свое сочинение, - вот часть тех вопросов, которые требуют детального изучения востоковедами.

Интерес диссертанта к "Му'джам ал-булдан" Якута ал-Хамави вызван тем, что оно представляет собой важнейший источник для изучения мусульманского мира в средние века, без которого не обходится ни один исследователь периода с древнейших времен до XIII века. Но использование его очень сложно, так как в нем собраны материалы различных по своему характеру сочинений: исторических, географических, филологических, биографических, поэтических антологий. К этому разнохарактерному и разновременному материалу Якут добавляет собственные наблюдения, сделанные во время своих длительных путешествий. Отделить "личное" и "книжное" в труде Якута составляет одну из задач нашего исследования, так как без этого историк, использующий материалы его словаря, может отнестись сведения, почерпнутые Якутом из сочинений IX или X вв. ко времени составления словаря, т.е. к рубежу XII-XIII вв., совершая таким образом грубую ошибку.



В востоковедных исследованиях не раз обращались к материалам словаря Якута применительно к различным отраслям знаний или различным регионам и периодам<sup>1</sup>. Тем не менее целостное исследование проблем отбора информации Якутом для "Му'джам ал-булдан" и ее передачи до сих пор оставалось вне внимания ориенталистов.

Степень изученности. Разрешением вопроса об обращении Якута со своими источниками занималось не одно поколение востоковедов. Начало этому положили известные работы Х. Френа<sup>2</sup>. После издания словаря, выпущенного Ф. Востенфельдом<sup>3</sup>, Ю. Хеер<sup>4</sup> посвятил свои монографии источникам словаря и приемам Якута. При этом филологические, биографические и поэтические источники остались за рамками его исследования. Несколько соображений о методе Якута встречаются в работах Б. де Мейнарда, Ф. Востенфельда, Н. А. Медникова и др.<sup>5</sup> Продолжением исследования метода Якута, начатого Х. Френом, явилась работа В. Р. Розена<sup>6</sup>. На сильное отличие метода работы Якута от обычного уровня сочинений арабских ученых указал В. И. Беляев<sup>7</sup>. Исследование В. Р. Розена в

1 См.: Крачковский И. Ю. Арабская географическая литература. Избр. соч. - М.-Л., 1937. - Т. IV. - С. 329-351 и др.

2 Библиографию этих исследований см.: Ковалевский А. П. Путешествие Ибн Фадлана на Волгу. - М.-Л., 1939. - С. 179.

3 Jacut's Geographisches Wörterbuch aus den Handschriften zu Berlin, St. Petersburg und Paris herausgegeben von Ferdinand Wüstenfeld. Bd. 1-6, Leipzig, 1866-1873.

4 Heer G. Justus. Die historischen und geographischen Quellen in Jacut's Geographischen Wörterbuch. Strassburg, 1896.

5 De Meynard, Barbier, Casimir Adrien. Dictionnaire géographique, historique et littéraire de la Perse, ... extrait du Mo-djem el-Boldan de Yaqout. Paris, 1861; Wüstenfeld F. Der Reisen-de Jacüt als Schriftsteller und Gelehrter. Nachrichten den Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften. Göttingen, 1865. S. 233-243; Медников Н. А. Палестина от завоевания ее арабами до Крестовых походов по арабским источникам. Исследование источников // Православный палестинский сборник. I - СПб., 1902. - С. 278-281.

6 Розен В. Р. Прологомена к новому изданию Ибн Фадлана // Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества. - Т. XV. - СПб., 1902. - С. 39-73.

7 Беляев В. И. Арабские источники по истории туркмен и Туркмении // Материалы по истории туркмен и Туркмении. - Т. I. - М.-Л., 1939. - С. 37.

направлении изучения приемов Якута лишь через несколько десятилетий было продолжено А. П. Ковалевским, И. Ю. Крачковским, П. Г. Булгаковым и А. Б. Халидовым<sup>1</sup> на примере мешхедской рукописи записки Ибн Фадлана и второй записки Абу Дулафа. Эти исследования явились толчком к проведению такого же анализа применительно к другим материалам словаря, который диссертант попытался сделать в предлагаемой работе.

Цель и задачи исследования. Главная цель предлагаемого исследования - на основе текстологического анализа выявить характерный метод отбора и передачи информации Якутом в "Му'джам ал-булдан". Вместе с тем, определить свойственный для средневековой арабской историографии способ компилирования.

Задачи исследования вытекают из формулировки его цели:

- выявить круг источников, использованных Якутом и на их основании проследить способ отбора автором цитат и сведений из них;
- сопоставить материалы этих источников с цитатами и сведениями из словаря;
- определить метод Якута при изложении собственных сведений и сведений, полученных со слов очевидцев;
- определить способ компоновки материалов статей словаря, в частности, отделить "свое" и "чужое" в его сочинении.

Методологической основой диссертации являются фундаментальные теоретические положения современной исторической науки о средневековом мусульманском Востоке.

Методической основой диссертации является критический анализ источников на основе сравнительно-исторического и текстологического их изучения. Суть такого подхода - комплексная обработка и анализ извлеченных материалов из источников для получения наиболее полного представления о способах использования и передачи материала в средневековой арабской историографии.

Источники. В основу диссертации положено исследование бейрутского издания "Му'джам ал-булдан" 1955-1957 гг. К работе

1 Крачковский И. Ю. Вторая записка Абу Дулафа в географическом словаре Якута (1949). Избр. соч. - М.-Л., 1955. - Т. I. - С. 280-282; Вторая записка Абу Дулафа / Издание текста, перевод, введение и комментарии П. Г. Булгакова и А. Б. Халидова // Памятники литературы народов Востока. - М., 1960.



привлекалось и каирское 1906 г. издание текста словаря в УШ томах с дополнением, а также ряд изданных и рукописных источников на арабском и персидском языках IX-XIII вв. В работе над диссертацией использованы также некоторые изданные переводы сочинений и фрагментов из средневековых арабских источников на узбекский, русский, английский и немецкий языки.

Новизна исследования заключается прежде всего в том, что впервые сделана попытка собрать, изучить большой объем сведений из доступных средневековых источников, включенные Якутом в разданы о мавераннахрских и хорасанских топонимах. На основании текстологического анализа определяется отношение Якута к каждому из цитируемых источников и их авторам. В научный обиход вводятся новые сведения к биографии Якута. Уточняются некоторые положения, выдвигавшиеся в историко-географических исследованиях ряда ориенталистов.

Научно-практическая значимость Результаты исследования могут быть использованы в историографических и источниковедческих исследованиях по средневековому Хорасану и Мавераннахру. На основе материалов диссертации в педагогической практике могут быть подготовлены специальные курсы по источниковедению, касающиеся метода компиляции в средневековой арабской литературе.

Географические рамки диссертации ограничены территорией средневекового Хорасана и Мавераннахра. Диссертантом был проведен текстологический анализ 120 словарных статей, главным образом больших, так как только они могут дать более четкое представление о методе использования материала и их компоновки.

Апробация работы. Основные положения диссертации были изложены в докладах на Всесоюзной научной конференции молодых ученых по общественным наукам (Ташкент, 1988), XXIV-ой годичной научной сессии ЛО ИВ АН СССР (Ленинград, 1989), межвузовской конференции молодых ученых "Человек. Природа. Общество. Актуальные проблемы" (Ленинград, 1991), конференции молодых ученых Института востоковедения АН РУз (Ташкент, 1992).

Диссертация обсуждалась на расширенном заседании отдела "Исследование и публикация письменных памятников по истории и истории науки и культуры народов Востока" Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни АН РУз 27 января 1993 г., где получила рекомендацию к защите.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения, приложений, списка сокращений, списка использованных источников и литературы.

#### ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обоснована актуальность темы диссертации, изложены степень изученности проблемы, цели и задачи, методологическая и методическая основы исследования, новизна и научно-практическая значимость, определены географические рамки, указана апробация работы.

Первая глава диссертации - "Якут и его "Му джам ал-булдан" - состоит из двух разделов.

В первом разделе главы - "Якут - путешественник и ученый" - на основе источников и литературы воссоздается биография Якута и география его длительных путешествий, приводится перечень его дошедших и утерянных трудов. Основное внимание здесь уделяется двум аспектам.

Первый связан с новыми материалами к биографии Якута, исследованными немецким ученым Р.Зелхаймом<sup>1</sup>. О жизни Якута и его путешествиях существует обширная литература, но сведения о Якуте в ней передаются на базе одного и того же круга источников. Р.Зелхайм исследовал биографию Якута, опираясь на другие источники. Этим автором была исследована берлинская рукопись (шифр 3377) грамматического труда Алам ад-дина Абу-л-Касима (Абу Мухаммада) ал-Касима б.Ахмада ал-Музаффака ал-Мурси ал-Дурки (575-661/1179-1263) "Китаб ал-мабахис ал-камилия 'ала-л-Мукаддима ал-Джузулия" ("Книга совершенных изысканий "Мукаддима" ал-Джузулия"). В ее коллофонах обнаружены вставки, сообщающие, что переписчиком труда является Якут б. "Абдаллах ар-Руми ал-Багдади ал-Хамави, который начал переписку автографа в Халебе 6 раджаб 620/5 августа 1223 г., а завершил ее в конце раджаб/29 августа того же года. На странице 173б рукописи еще одна заметка на полях гласит, что сличение и чтение этого труда закончено самим автором 13 рамадана 620/10 октября 1223 г.

Кроме этого, Р.Зелхайм привлек до сих пор неизвестную в це-

<sup>1</sup>Sellheim Rudolf. Neu Materialien zur Biographie des Yāqūt // Forschungen und Fortschritte der Katalogisierung der Orient. Handschriften in Deutschland. Wiesbaden, 1966. S. 87-118.



лом биографию Йакута, которую составил Дхамал ад-Дин б. Абд ал-Вахид аш-Шайбани ал-Кифти (568-646/1172-1248) сразу после его смерти, и включил в свой биографический словарь "Инбах ар-руват 'ала анбах ан-нухат" ("Осведомления рассказчиков об известных грамматистах"). Эта биография входила в последний, неопубликованный том сочинения Ибн ал-Кифти и стала доступна благодаря полученному Р. Зелхаймом микрофильму рукописи Топкапу Сарая в Стамбуле (Ахмед Ш. 3064). Эти две рукописи, а также привлечение еще одного автографа Йакута из списка библиотеки Честера Битти, позволили не только уточнить известные факты биографии Йакута, но и ввести в научный обиход новые материалы, касающиеся его жизни и творчества, в частности то, что черновик своего "Му'джам ал-буддан" Йакут завещал 20 сафара 621/13 марта 1224 г. в Халебе, а не в Мосуле, как было принято ранее его биографами, а позднее востоковедами.

Второй аспект связан с тем, каким образом длительные путешествия Йакута по странам Ближнего Востока, Хорасану и Хорезму повлияли на его научную эрудицию.

Несмотря на то, что жизнь и деятельность Йакута протекали в условиях феодальной раздробленности и уже реально не было политического единства ислама при Аббасидах, сохранялось значительное культурное единство и научные связи. Различные культурные центры и школы соперничали друг с другом, происходил широкий обмен культурными ценностями. Обычным для своего времени стали перемещения людей и рукописей. Во время своих путешествий Йакут не только занимался продажей книг и многое почерпнул из них, но и работал во многих библиотеках крупных городов, таких как Мерв, Нишапур, Халеб и др., где делал необходимые выписки из огромного числа сочинений. Йакут накопил и систематизировал нужный материал не только для "Му'джам ал-буддан", но и для других своих сочинений, в том числе для огромного библиографического словаря "Иршад ал-ариб ила ма'рифат ал-адиб" ("Наставление пытливому по ознакомлению с писателями").

Перу Йакута принадлежит большое количество сочинений, многие из которых считаются утраченными, а дошедшие по обилию привлеченных материалов превосходят многие сочинения такого типа в средневековой арабской историографии<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> См.: Blachère R. Yāqūt al-Rūmī // The Encyclopaedia of Islam. Vol. IV. Leyden, London, 1934. P. 1153-1154.

Второй раздел посвящен структуре и основному содержанию "Му'джам ал-буддан". Основное внимание в нем уделяется сопоставлению структур и содержания сочинения Йакута и "Му'джам ма'ста'джам" ("Словарь того, что не ясно") Абу 'Убайдаллаха ал-Бакри (ум. в 484/1094 г.). Эти оба сочинения являются своеобразным продолжением старой традиции географических словарей филологов IX в. Изложение материала в этих сочинениях сводилось к объяснению названий местности с примерами их употребления в древнеарабской поэзии и привлечению данных физической географии, этнографии и т.д. Территориально эти авторы, а также ал-Бакри интересовались почти исключительно Аравией. Йакут шагнул намного дальше. Его "Му'джам" значительно шире по охвату регионов, большому объему и характеру привлеченных материалов, собственным наблюдениям, не говоря уже о своеобразном критическом подходе к собранному материалу. В отличие от словаря ал-Бакри, труд Йакута - сочинение больше географическое, чем филологическое. Словарь состоит из обширного предисловия автора, пяти вводных глав и самого словаря, расположенного в алфавитном порядке первой буквы.

Вторая глава - "Способы отбора и передачи географических и исторических материалов" - состоит из трех разделов. Основной задачей здесь явилось определение реальных источников Йакута на основании сопоставительного текстологического анализа источников в доступных нам пределах.

В первом разделе главы рассматривается метод использования Йакутом сведений астрономической географии, которые в статьях словаря сводятся воедино с материалами описательной географии. Основными источниками Йакута явились труды Клавдия Птолемея (II в. н.э.) "Китаб ал-маджма'" ("Книга предсказания") и "Зидж" ("Астрономические таблицы") Абу 'Ауна Исхака б. 'Али (до XIII в.).

В исследованных статьях по Хорасану и Мавераннахру Йакут цитирует Птолемея 8 раз, определяя долготы, широты и приводя астрономические данные Бухары, Шаша, Ферганы, Хорезма, Мерва, Балха, Нишапура и Туса. М.Хеер со ссылкой на М.Штайншайдера, а также Е.Хонигман высказали предположение, что "Китаб ал-маджма'" восходит к "Географическому руководству" Птолемея, скорее всего в доарабской обработке со значительными изменениями. По всей видимости, оно было довольно известным у арабов сочинением по астрономической географии, а попытка в ней согласовать птолемеевские элементы с арабскими предопределили тот факт, что Йакут предпо-



чел эти сведения другим. "Зидж" Абу 'Ауна Йакут цитирует параллельно с трудом Птолема. К.Наллино смог установить в цитатах близкое сходство с "Сураг ал-ард" ("Картиной земли") ал-Хорезми (ум. ок. 233/847 г.). Сам Йакут подразумевает под "Зиджем" Абу 'Ауна самостоятельное произведение. Он приводит сведения со ссылкой на Абу 'Ауна 7 раз (Самарканд, Ванакит, Бухара, Хорезм, Мерв, Балх, Нишапур). В статьях об Ушрусане, Таразе, Худжанде, Ахсикате, Исфиджабе, Амале Джейхуне, Мерверруде и Сараксе Йакут приводит координаты без ссылки на него. Используя сочинения астрономической географии двух авторов, Йакут продолжает своеобразную традицию в географической литературе у арабов, связанную с "наукой о долготах и широтах" ("илм ал-атвал ва-л-а'рад") или "наукой об определении положения городов" ("илм таквим ал-булдан"). Его критический подход к таким сведениям обнаруживается в передаче их в виде буквальных цитат и рядом друг с другом. В этой, далекой от его прямых интересов науке, он не может отдать предпочтение какому-либо из этих сведений, поэтому приводит их без критики, возлагая ответственность на них самих. Йакут приводит координаты только крупных городов и областей. Астрономические сведения о малых населенных пунктах в его источниках отсутствовали, поэтому их местоположение указывается только приблизительно, уже на основании сведений описательной географии или собственных наблюдений. Координаты он передает цифрами, а не буквенными обозначениями, как авторы астрономической географии.

Во втором разделе главы рассматривается метод использования сочинений описательной географии. Диссертант подразделил их на несколько групп, именно в том порядке, как эта география развивалась после появления первых сочинений данного направления: а) сочинения географов-филологов и путешественников IX века; б) общие труды географов IX-X вв.; в) сочинения представителей классической школы географов; г) сочинения других географов X в. и записки путешественников; д) географические сочинения XI-XII вв. Особое внимание здесь уделяется следующим основным источникам:

1. Важнейшим из общегеографических трудов IX-X вв., использованных Йакутом в статьях о Хорасане является "Акбар ал-булдан" ("Известия о странах") Ибн ал-Факиха ал-Хамадани (кон. IX - нач. X в.). Он явился основным источником Йакута в статьях о хорасанских топонимах по части культурно-исторических сведений, которые значительно превышают географические по объему и количеству. Ибн

ал-Факих дает более детальное описание Хорасана, что особо отчетливо проявляется в редакции мешхедской рукописи, которая, как показывает исследование, более близка к тексту Йакута по сравнению с редакцией де Гюе. Мешхедская рукопись значительно дополняет сведения по редакции де Гюе о Балхе, Наубехаре, Мерве, Нишапуре, Хорасане, которые Йакут почти полностью переносит в соответствующие статьи своего словаря. Извлеченный материал касается в основном сведений об этимологии названия местности и связанных с ней легендами, исторического материала, хадисов.

Исследованные статьи, где использованы сведения Ибн ал-Факиха, показывают, что: а) заимствуя материал, Йакут нередко ссылается не на него, а на его первоисточник, опуская упоминание самого Ибн ал-Факиха; б) не всегда Йакут относится к сведениям Ибн ал-Факиха с доверием. Сведения сомнительные или маловероятные он приводит с критической оговоркой; в) часто фрагменты из различных мест сочинения Ибн ал-Факиха Йакутом сводятся в целостное повествование (статьи о Хорасане, Балхе, Мерве); г) Йакут иногда передает материал в собственной редакции, сокращает его или дополняет собственными сведениями; д) в большинстве случаев Йакут приводит сведения Ибн ал-Факиха без ссылки.

2. Если сведения Ибн ал-Факиха явились основными в статьях о Хорасане, то по Мавераннахру Йакут использует главным образом сочинение Абу Исхака Ибрахима б. Мухаммада ал-Фариси ал-Истахри (X в.) "Масалик ал-мамалик" ("Книга путей стран") по части топографии и хозяйственной деятельности. Некоторые цитаты из ал-Истахри у Йакута дают текст, отсутствующий в издании де Гюе. Только каирское издание текста, опубликованное в 1961 г. с привлечением каирских рукописей (особенно обозначенной буквой "алиф") дает более полный текст главы о Мавераннахре, приближающийся к соответствующему разделу у Ибн Хаукала. Использование Йакутом сведений ал-Истахри объясняется скорее всего тем, что ал-Истахри сам путешествовал по Мавераннахру и описывает его более детально. Материал ал-Истахри встречается практически во всех статьях по Мавераннахру, но приводится по-разному: а) обширные цитаты, занимающие половину или две трети всего материала статьи (статьи о Мавераннахре, Бухаре, Согде, Джейхуне); б) цитаты, небольшие по объему, комбинируются со сведениями из других письменных источников или с собственными материалами (статьи о Худжанде, Замине, Ушрусане, Иштихане, Иасафе, Самарканде, Пайкенде,



Шаше и др.); в) цитаты ал-Истахри являются практически единственным материалом, за исключением филологического и биографического, в малых статьях (статьи о Кувайдиане, Уагенде, Оше, Буттаме и др.).

В статьях по Хорасану сведения ал-Истахри являются главным образом дополнениями к сведениям других широко используемых Якутом авторов или к собственным описаниям (статьи о Тохаристане, Таликане, Малине, Сараксе, Гарджистане, Таббасане, Наукане). В остальных статьях (статьи о Бамийане, Шабуркане, Каине, Амуде и др.) Якут без ссылки помещает сведения о путях и расстояниях, извлеченных у ал-Истахри. Материалы, извлеченные Якутом из "Ма-салик ал-мамалик" показывают, что: а) ал-Истахри относился к тем авторам, сведениям которых Якут доверял; б) он часто приводит цитаты из ал-Истахри анонимно, поэтому ряд сведений удалось определить лишь на основе сопоставления текстов; в) передавая топографические сведения ал-Истахри, Якут не оговаривает, что они относятся к более ранней эпохе. В этой связи, его сведения не всегда показательны для оценки состояния городов этого времени; г) он извлекает материалы ал-Истахри из разных мест его сочинения и помещает их в единой статье; д) Якут часто сокращает сведения ал-Истахри или приводит материал в собственной редакции, нередко дополняет его сведения, не разделяя при этом текст цитаты и собственные материалы и др.

3. Цитаты из сочинения "Аксан ат-такасим фи ма'рифат ал-акалим" ("Наилучшее распределение сведений о климатах") Шамс ад-дина Абу 'Абдаллаха Мухаммада ал-Макдиси ал-Башари (335-390/946-47 - 1000) Якут приводит не так часто и не так систематически, как сведения ал-Истахри. Он обращается к сведениям ал-Макдиси в нескольких случаях: а) когда интересующие его сведения о какой-либо местности Мавераннахра недостаточны или отсутствуют в основном источнике описательной географии у Якута - сочинение ал-Истахри (статьи о Саганийане и др.); б) в дополнение к материалу других авторов для более полной характеристики описываемой местности (статья о Согде); в) сведения об этимологии (статьи о Хорезме, Гарджистане). Метод использования материала ал-Макдиси такой же, как и сведений ал-Истахри.

4. Записка Ибн Бадлана и вторая записка Абу Дулафа, широко исследованные Х.Френом, В.Р.Розеном, А.П.Ковалевским, И.Ю.Крач-

ковским, В.Ф.Минорским<sup>1</sup>, А.Б.Халидовым и П.Г.Булгаковым, были использованы Якутом в редакциях, близких к редакции мешкедской рукописи (статьи о Хорезме, Нишапуре, Тузе). Метод использования обоих источников одинаков, а именно: а) в одной статье он приводит вводную часть записки, где объясняется цель путешествия и наблюдения, а затем разбивает всю ее на отдельные части и помещает их в соответствующих статьях; б) материалы записок компонуются в статьях с материалами других авторов или собственными сведениями и занимают значительную часть статьи; в) Якут подвергал обе записки некоторому сокращению, опуская значительные, иногда очень важные фрагменты; г) Якут отнесся к обеим запискам недоверчиво, высказывая свои критические замечания по поводу приводимых сведений и т.д.

Что касается материалов о путях и расстояниях, то Якут был сильно привязан к книжным источникам маршрутных сведений. Он извлекал их из различных мест сочинений Ибн ал-Факиха, ал-Истахри, ал-Макдиси, ас-Сам'ани и помещал их по мере необходимости в той или иной части словарной статьи, часто смешивая их друг с другом или с собственными сведениями. Маршрутные сведения обычно приводятся без ссылки, в редких случаях он указывает на источник. Якут сам не был в Мавераннахре и с маршрутными сведениями мог быть знаком только на основании письменных источников. Однако, и сведения по Хорасану, где он побывал лично, Якут дает на основании тех же письменных источников. Это говорит о том, что Якут оставался ученым-книжником, который вместо точной характеристики сведений о расстояниях дает общее книжное описание.

5. Одним из основных источников Якута явилось сочинение Абу Са'да 'Абд ал-Карима ас-Сам'ани (506-562/III3-II67) "Китаб ал-ансаб" ("Книга относительно имен"), которое было продолжением традиционной в арабской средневековой литературе серии трудов по ономастике. Якут использовал это сочинение очень широко, а именно:

- он применил ту же систему написания географических названий, т.е. порядок каждой буквы в слове и ее соответствующая огласовка. Якут, как и ас-Сам'ани, стремился подчинить написание этих названий правилам арабской фонетики, не допускавшим двух

<sup>1</sup> I Abu Dulaf Mis'ar Ibn Muhallil's Travels in Iran (circa A.D., 950), Arabic text with an English translation and commentary by Prof. V. Minorsky. Cairo University Press, 1955.



согласных после долгого гласного и трех согласных после краткого гласного. Однако, в тех названиях, которые были знакомы Якуту лично или услышаны им, он передает их так, как есть;

- Якут, ссылаясь на ас-Сам'ани, дает не только произношение названия местности, но и ее местоположение, отсутствующее в других доступных ему источниках;

- он не всегда слепо доверяет написанию названия, данному ас-Сам'ани, а проверяет его опытным путем;

- достаточно четко зависимость Якута от сведений ас-Сам'ани обнаруживается в написании и локализации малых городов и селений Мавераннахра и Хорасана, не упомянутых ранее географами;

- во многих случаях только у ас-Сам'ани Якут находит материал об основании той или иной местности или этимологии ее названия;

- в одной словарной статье Якут разбивает сведения ас-Сам'ани, приводимые под соответствующей нисбой, на тематические отрывки и компонует их с материалами других авторов, вставляя их в нужное место.

6. В ряде словарных статей для определения этимологии названия местностей, их местоположения и характеристики Якут использует сведения из "Истории Байхака" Абу-л-Хасана б. Зайда ал-Байхаки (499-563/II03-II69-II70) в том случае, если они оригинальны и отличны от других, имевшихся у Якута. Причем материал встречается только в статьях о населенных пунктах области Нишапура, где находился округ Байхак (статьи о Бупте, Зуване, Рухе, Заме, Заве, Риванде). Такая же линия использования материала встречается в ссылках на Абу-л-Касима ал-Байхаки (до XIII в.), которому, по-видимому, также принадлежало историческое или географическое сочинение, посвященное области Нишапура. Сведения со ссылкой на него встречаются в статьях об Устуже, Джувейне, Асфараине.

7. В рассматриваемом разделе исследуются также способы использования Якутом материалов из других, недошедших до нас сочинений, среди которых "Китаб ал-мавали' ва-л-махал" ("Книга долин и местностей") Абу-л-Хасана 'Али б. Мухаммада ал-Ирани ал-Хорезми (ум. ок. 560/II64-65) и неизвестное сочинение Мухаммада б. Бахра Абу-л-Хасана ар-Руххани (до XIII в.). Материалы этих авторов привлекли Якута главным образом потому, что дают более подробные и в некоторых случаях единственные сведения о той или иной местности или событии. Так, ни в одном сочинении средневе-

кового арабского автора нет более подробного историко-географического описания Кухистана, чем у ар-Руххани.

Третий раздел посвящен методу использования Якутом исторических сведений. Они касаются в основном истории мусульманских завоеваний. Основными источниками сведений явились недошедшие до нас сочинения 'Али б. Мухаммада ал-Мада'ини (ум. после 215/830 г.), который был одним из основных информаторов ат-Табари и сочинение Ахмада б. Йахьи ал-Балазури (ум. в 279/892 г.) "Дутух ал-булдан" ("Завоевание стран"). Выбор этих сочинений Якутом не случаен. Так, ал-Мада'ини принадлежало по крайней мере 5 сочинений, полностью или частично посвященных истории Хорасана и Средней Азии. Труд ал-Балазури являлся наибольшим по объему и самым авторитетным пособием, касавшимся походов арабов в Среднюю Азию. Длительность двух статей - "Бухара" и "Самарканд" встречается обширные цитаты об арабских завоеваниях со ссылкой на ал-Балазури. Якут резко сокращает материал, часто приводит его в собственном изложении, выбирает из него самое важное. В некоторых случаях встречается добавление Якута, которые можно отнести и за счет более полной редакции сочинения ал-Балазури. В остальных словарных статьях сведения о мусульманских завоеваниях Якут приводит кратко, одним-двумя предложениями в собственной редакции или через заимствованный материал, в основном без ссылки на источник. Если Якут сомневается в правильности приводимого материала, он помещает рядом еще одну или две версии описываемого события из других доступных ему источников.

Третья глава диссертации - "Метод использования поэтических цитат и био-библиографических материалов" - состоит из двух разделов.

В первом разделе главы анализируется метод использования Якутом поэтических цитат. Основное внимание здесь уделено тому, как, в каких конкретных случаях и почему автор компонует в своем материале поэтические отрывки.

Якут использует поэтические цитаты в филологическом разделе статьи. Он подкрепляет примерами из поэзии правильное произношение и написание местности, нисбы от названия соответствующей местности, иллюстрации того, что именно такое написание местности, которое он приводит, встречается в стихах.

Якут широко использует стихотворный материал в географическом и историческом разделах статей. При этом, поэтические ци-



таты извлекаются из исторических и географических сочинений через "вторые руки" для передачи определенных сведений или событий, для подкрепления достоверности повествовательного материала, в дополнение к приводимым историческим или географическим материалам, в качестве противоположной версии приводимого сообщения или исторического события. Кроме того, Якут включает в статью стихи, где упоминаются известные исторические лица, чья жизнь, деятельность или смерть связаны с описываемой местностью. Значительный удельный вес в словарных статьях занимают поэтические цитаты, помещенные Якутом с целью описания достоинств городов или областей и их жителей, или наоборот, их неприглядности и недостатков и пороков. Подавляющую часть таких поэтических цитат Якут извлек без ссылки на источник из сочинений Абу Мансура 'Абд ал-Малика б. Мухаммада б. Исма'ила ас-Са'алиби ан-Найсабури (350-429/961-1038) "Иатимат ад-дахр фи махасин ахл ал-'аср" ("Редчайшая жемчужина времени в восхвалении людей своего века"), "Татиммат ал-Иатима" ("Дополнение Иатимы"), "Лата'иф ал-ма'ариф" ("Книга изысканных знаний"). Он в большинстве случаев называет авторов поэтических цитат, но не указывает, что стихотворные цитаты извлекает главным образом из различных поэтических антологий.

Во втором разделе главы рассматривается метод использования био-библиографических сведений. Основное внимание здесь уделяется характеру использования Якутом материалов из различных источников таких сведений, которые подразделены на три группы: 1) Сочинения Абу Сада 'Абд ал-Карима ас-Сам'ани "Китаб ал-ансаб" ("Книга относительных имен"), "Ад-тахбир фи-л-му'джам ал-кабир" ("Заметка к большому словарю"), "Му'джам ан-шуйух" ("Словарь шейхов"); 2) Сочинения крупных хадисоведов, тесно связанных с "Илм ал-хадис" ("наукой о предании"), где было важно установить наличие непрерывной цепи передатчиков, которые именовались как "ар-риджал" ("люди, мужи"). Среди них: Абу 'Абдаллах Ахмад б. Ханбал (164-241/780-855), Мухаммад б. Исма'ил Абу 'Абдаллах ал-Джу'фи ал-Бухари (195-257/810-870), Муслим б. Хаджадж Абу-л-Хусайн ал-Кушайри ан-Найсабури (202-262/817-875), Абу 'Иса Мухаммад б. Сурат ат-Тирмизи (ум. в 279/892 г.), Абу 'Абд ар-Рахман б. Шу'айб б. 'Али б. Махр б. Синан ан-Наса'и (ум. в 303/915 г.) и др.; 3) Истории городов, которые являлись в первую очередь биографическими словарями факихов и богословов и были использованы

Якутом в первую очередь как биографические, а не исторические источники. Среди них: "История Мерва" Ахмада б. Саййара б. Аййуба (II пол. IX в.), "История Египта" Абу Са'ида б. Лукуса (ум. в 345/956-957 г.), "История Нишапура" ал-Хакима ал-Баййи' ан-Найсабури (ум. в 405/1014 г.), "Большая история Насафа" или "История Насафа и Камша" Абу-л-Аббаса ал-Мустагфири ан-Насафи (ум. в 432/1041 г.), "История Багдада" ал-Хатиба ал-Багдади (ум. в 463/1071 г.), "История Тира" Абу-л-Гайса б. 'Али Арманазы (ум. в 509/1115 г.), "История Хамадана" Ширвайха б. Шахридара (ум. в 509/1115 г.), "История Бейхака" Ибн Фундука (493-560/1110-1169/70), "История Хорезма" Махмуда б. Арслана ал-Хорезми (ум. в 568/1172 г.), "История Дамаска" Ибн 'Асакира (ум. в 571/1176 г.) и др.

Сведения о тех лицах, которые имеют нисбу по местностям Мавераннахра, Якут извлек в основном из "Китаб ал-ансаб" ас-Сам'ани. В статьях по Хорасану наряду со сведениями из него приводится материал биографического характера, заимствованный и из других категорий источников. Здесь также приводятся собственные материалы Якута, почерпнутые со слов своих коллег, учителей, мухаддисов.

Текстологическое сопоставление материалов ас-Сам'ани и Якута показывает, что: а) Якут сокращает куньи и нисбы многих авторитетных лиц, достаточно известных в ученых кругах того времени и фигурирующих во многих словарных статьях; б) опускает цепь лиц - учителей или учеников данной личности, перечень лиц, со слов которых передавались сведения о нем; в) сокращает материал ас-Сам'ани и делает собственные добавления; г) называя тех же лиц, что и ас-Сам'ани, опускает его биографический материал и вместо него помещает свой собственный или заимствованный из других источников; д) не всегда слепо полагается на материал ас-Сам'ани, и некоторые сведения приводит с критической оговоркой и др.

Локальные исторические хроники Якут использует в тех случаях, когда находит в них сведения о том, что характеризуемая личность была в том или ином городе в "поисках знания", жила там, училась, слушала или передавала хадисы, была знакома в ученых кругах.

В ряде случаев Якут komponует био-библиографические сведения о той или иной личности на основании мнений о нем различных



авторов, превращая материал в их своеобразную полемику для достижения истины. Основная цель при этом заключалась в том, чтобы удостовериться, достоин ли он доверия ("сиқа") как передатчик или нет. Якут не ставил перед собой задачу перенести в свой словарь все биографии, имеющиеся в его источниках. Он брал из материала в основном лишь сведения о лицах, пользовавшихся известностью или авторитетом в ученых кругах. В то же время, Якут умышленно приводит сведения и о тех, кто не пользовался доверием среди ученых, являясь таким образом продолжателем характерной для арабской биографической литературы линии сочинений о "слабых передатчиках" ("Ду'афа").

В четвертой главе диссертации освещаются особенности компоновки материалов статей. В качестве примера здесь анализируется содержание двух типов обширных статей: о больших городах и областях - Бухаре и Нишапуре, Мавераннахре и Хорасане.

В первом разделе главы рассматривается компоновка материалов статьи "Бухара". Материалы показывают, что автором сводятся воедино фрагменты из различных по своему характеру и содержанию сочинений Птолемея, Абу'Ауна, ал-Истахри, ас-Са'алиби, ал-Мада'ини, ал-Балазури, ас-Сам'ани, Абу-л-Фатха ал-Макдиси, Мухаммада ал-Хаттаба, Ибн ал-Кайсарани, Ибн 'Асакира с собственными материалами, которые в статье незначительны. Якутом не сводится воедино весь материал о Бухаре в одной статье, т.к. ряд сведений о ее кварталах, улицах он помещает в малых статьях, под соответствующими названиями. Он не смог до конца критически подойти к своей системе передачи материала. Якут не был в Бухаре и весь материал извлекает из сочинений более ранних авторов. Он не использует труды своих современников, поэтому описание Бухары не соответствует его эпохе.

Во втором разделе главы освещается метод компоновки материалов статьи "Найсабур". В отличие от Бухары, сведения о которой Якут дает на основе книжных источников, Нишапур относится к тем городам, где он побывал лично. Поэтому многие сведения, главным образом исторические, он дает на основе собственных наблюдений и со слов своих современников. Основные материалы о Нишапуре заимствованы из более ранних письменных источников: Птолемея, Абу'Ауна, Ибн ал-Факиха, ал-Мада'ини, ал-Балазури, ас-Са'алиби, ал-Байи'ан-Найсабури и др.

Третий раздел главы посвящен исследованию метода компоновки

материалов статьи "Мавераннахр".

Если в статьях о Бухаре и Нишапуре Якут компоует сведения разных авторов, то в статье о Мавераннахре обнаруживается использование им сочинения одного автора - ал-Истахри. Он перенес в нее практически всю вводную часть главы о Мавераннахре сочинения ал-Истахри с незначительными изменениями и сокращениями. В данном разделе диссертации рассматривается детально вся статья Якута, где за основу текстологического анализа берутся тексты ал-Истахри египетского издания и ВСА, I, а добавления Якута и разночтения укаиваются в подстрочных ссылках. Собственный материал Якута сводится к двум основным историческим событиям в жизни Мавераннахра: правлению хорезмшахов и нашествию татар. Этот материал краток и излагается на основе дошедшей до него информации из устных источников.

В четвертом разделе главы исследуется метод отбора и передачи материалов в статье "Хурасан".

Если статья о Мавераннахре в основном включала материал ал-Истахри, то материал о Хорасане Якут черпает главным образом из "Ахбар ал-булдан" Ибн ал-Факиха, по редакции, более близкой к тексту мешхедской рукописи. Практически ко всему извлеченному материалу Якут подходит критически. Обилие разнообразного материала у Ибн ал-Факиха о Хорасане, который в таком объеме отсутствует у других арабских авторов, и побудило Якута так широко использовать его сочинение.

Якут, использовавший в основном материал более раннего автора, в этой статье не дает общее описание Хорасана, соответствующее его эпохе. Более подробные и свежие сведения он приводит в соответствующих статьях о городах и областях Хорасана.

В заключении подводятся итоги исследования, которые можно сформулировать как положения, выносимые на защиту.

"Му'джам ал-булдан" Якута является трудом компилятивным, но оригинальным по композиции. Он представляет собой крупное сочинение с единой организационно-поисковой структурой. Подавляющая часть использованных Якутом источников по Мавераннахру и Хорасану имела характер письменных трудов. Вместе с тем источники словаря не ограничиваются письменной традицией. Большое количество сведений Якут почерпнул из разговоров с людьми, свидетелями тех или иных событий. Знакомство с целым рядом ученых и литераторов в тех городах, где он побывал лично, взаимный обмен ин-



формацией и благоприятная творческая среда несомненно обогатили познания Яакута.

Яакут в основном выполняет те задачи, которые сформулированы им во введении к своей работе. Это - не часто встречающийся факт в средневековой арабской историографии. Зачастую, средневековые авторы, ставя перед собой определенные цели, в процессе же написания труда уходят далеко в сторону от их выполнения. Компонуя материалы в больших статьях, ему удается передать сведения астрономические, географические, исторические, указать правильное чтение названия, дать по-возможности его этимологию, упомянуть известные лиц, нисба которых связана с этой местностью. Однако, Яакут не сводит все сведения в одной статье. Сведения об селениях, кварталах, улицах больших городов он помещает в малых статьях, под соответствующими названиями. Яакут не смог до конца критически подойти к своей системе передачи материала о тех городах, где не был сам, т.к. полностью полагается на свои письменные источники, подавляющая часть которых составляла труды более ранних авторов.

Отрывки из различных мест одного и того же источника Яакут располагал друг за другом. Такой метод компоновки он использовал при работе с сочинениями ал-Истахри, Ибн ал-Факиха, ас-Сам'ани и других авторов. В ряде случаев материал своего источника Яакут передавал в собственном изложении, не внося ничего нового. Яакут часто рядом друг с другом приводит совершенно противоположные сведения разных авторов по одному и тому же явлению, событию, факту, что говорит о его критическом отношении к передаваемому материалу. Многие сведения Яакутом сокращались, отбрасывались мелкие детали или делались собственные добавления.

Яакут пользуется не только источниками, которым доверял, но и теми, в достоверности которых он сам сомневался. Такие сведения он сообщает точь в точь, как слышал или нашел в книгах. Яакут выбирал наиболее надежные с его точки зрения сочинения. Такие авторы, как ал-Истахри, ал-Балазури, ас-Сам'ани, ал-Хаким ал-Баййи ан-Найсабури и др. являлись теми, к сведениям которых он относился доверительно, приводя их почти без критических оговорок. Он критикует не свои источники в целом, а отдельные сведения, сообщаемые ими.

Не всегда обилие имен в цитатах у Яакута отражает количество источников. Яакут использовал многие сведения из "вторых рук".

Этот факт ранее оставался практически вне внимания исследователей словаря Яакута. Яакут не всегда называет имена авторов цитируемых сочинений или их названия. Во многих случаях идентифицировать цитаты у Яакута с материалами других авторов позволяет лишь сличение текстов словаря и оригинала. Материалы, заимствованные Яакутом из одного и того же источника, в одних случаях приводятся с указанием источника, в других - анонимно. Обычно Яакут добросовестно называет свои источники, поэтому компоновку цитаты без ссылки можно отнести к тому случаю, когда сообщение казалось ему менее важным.

Яакут упростил язык своих предшественников путем изменений в словарном составе, а именно: некоторые слова меняются на синонимы, или на слова того же корня, с теми же значениями. Объяснить это можно не только особенностями стиля самого Яакута, но и большими изменениями, происшедшими в арабском литературном языке ко времени написания сочинения, т.е. к XIII в.

Словарь Яакута страдает общим для всей арабской средневековой историографии недостатком: смешения старых сведений с новыми. Однако, благодаря большому кругу легко определяемых источников, в большинстве случаев разновременных, этот недостаток сказывается в сочинении Яакута меньше, чем в трудах других авторов.

Анализ статей показывает, что по Мавераннахру и Хорасану Яакут пользуется различным кругом источников. При этом многие из этих источников до нас не дошли, а лишь фрагментарно сохранились в сочинении Яакута. Среди них: "Китаб ал-малхама" ("Книга предсказания") Клавдия Птолея (II в. н.э.), "Зидж" ("Астрономические таблицы") Абу 'Ауна Исхака б. 'Али (до XII в.), географическое сочинение Абдаллаха ад-Джайхани (X в.), "Китаб сураг ал-ард" ("Книга карты земли") Абу Зайда ал-Балхи (род. ок. 236/850 г.), историко-географические сочинения Абу-л-Насима ал-Байхаки и Абу-л-Хасана ар-Руххани ал-Кирмани (до XIII в.), "Та'рих Найсабур" ("История Нишапура") Абдаллаха ал-Баййи ан-Найсабури (ум. в 405/1014 г.), "Китаб фи ахбар Хваризм" ("История Хорезма") Абу Райхана ал-Бируни (363-440/973-1048), "Афанин ал-басатин" ("Ветви садов") и "Му'дхам аш-шуйух" ("Собрание шейхов") Абу Са'да ас-Сам'ани (306-362/1113-1167), "Та'рих Хваризм" ("История Хорезма") Абу Мухаммада Махмуда б. Арслана ал-Хорезми (ум. в 368/1172 г.) и др. Поэтому, "Му'дхам ал-булдан" имеет для нас и значение первоисточника.



Предлагаемая диссертационная работа показывает необходимость методического подхода к исследованию способов отбора и передачи информации в сочинениях средневековых арабских авторов с учетом их компилятивной специфики, неоднородности и многослойности состава.

В приложение входит:

- Карта путешествий Йакута;
- сравнительная таблица координат населенных пунктов Мавераннахра и Хорасана в статьях у Йакута со сведениями ал-Хорезми и ал-Беруни.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. К вопросу об использовании Йакутом источников его "Географического словаря" // Тезисы докладов межвузовской конференции молодых ученых "Человек. Природа. Общество. Актуальные проблемы". Ленинград, 26-29 марта 1991 г. (С.30-31). 0,2 п.л.

2. Основные источники географических сведений о Мавераннахре в "Му 'джам ал-булдан" Йакута ал-Хамави // Тезисы докладов межвузовской конференции молодых ученых "Человек. Природа. Общество. Актуальные проблемы". Ленинград, 26-29 марта 1991 г. (С.32-33). 0,2 п.л.

3. Основные источники сведений о Мавераннахре в "Му 'джам ал-булдан" Йакута. (Результаты предварительного исследования) // Общественные науки в Узбекистане. - 1991. - № 6. - С.44-49. 0,6 п.л.

4. Особенности компоновки материала в "Географическом словаре" Йакута. (На примере статьи о Бухаре) // Общественные науки в Узбекистане. - 1991. - № 10. - С.39-44. 0,5 п.л.

5. Степень использования сведений Ибн ал-Факиха ал-Хамадани (кон. IX - нач. X в.) о Мавераннахре и Хорасане в "Географическом словаре" Йакута. (В печати). 0,5 п.л.

*Уришанов*

ЎҚУТ ХАМАВИЙНИНГ "МУЪЖАМ АЛ-БУЛДОН" ДА  
МАТЕРИАЛДАН ҲОЙДАЛАНИШ УСЛУБИ

Тақдим этилаётган диссертация Шайхобуддин Абу Абдуллоҳ Ёқут б. Абдуллоҳ ал-Ҳамавий ар-Румий ал-Бағдодийнинг /574 ёки 575-626/II78 ёки II79-1229/ "Муъжам ал-булдон" /"Мамлакатлар қомуси"/ асарида материаллардан ҳойдаланиш услубини тадқиқот этишга бағишланади.

Диссертантнинг бу асарга қизиққанлигининг сабаби шундаки, у ўрта аср мусулмон дунёсини урганиш учун муҳим манбаъ ҳисобланади.

Лекин бу асардан ҳойдаланиш жуда мураккаб, чунки унда ўз моҳияти жиҳатидан турлича бўлган материаллар /тарихий, жўроғий, фалсафий, биографик, филологик/ тўпланган. Бундай ҳар хил ва турли даврларга оид материалга Ёқут ўзининг ўзоқ саёҳатлари давридаги шахсий кузатувларини ҳам киритган. Ёқут асаридаги "шахсий" ва "ки-тобий" қисмларни ажратиб олиш ўшбу тадқиқотнинг асосий вазифаларидан биридир.

Тақдим этилаётган тадқиқотдаги асосий мақсад Ёқутнинг "Муъжам ал-булдон"даги маълумотларни танлаш ва етказиш услубини матн таҳлили воситасида кўрсатиш ва шу билан бир қаторда ўрта аср араб тарихнавислигига ҳос бўлган компиляция усулини аниқлашдан иборатдир.

Диссертация кириш, тўрт боб, ҳулоса, илова, қисқартмалар, ҳойдаланган манбаъ, адабиётлар рўйхатларидан иборат. Диссертация бобларининг жойлашиш тартиби қуйидагича:

1 - боб. Ёқут ва унинг "Муъжам ал-булдон" асари.

2 - боб. Жўроғий ва тарихий материалларни танлаш ва етказиш усуллари.

3 - боб. Шеърий парчалар ва био-библиографик материаллардан ҳойдаланиш усуллари.

4 - боб. Қомус мақолаларида материал тўпланишининг хусусиятлари /Бухоро, Нишопур, Мовароуннаҳр ва Хуросон ҳақидаги мақолалар мисолида/.

Диссертацияда Мовароуннаҳр ва Хуросон топонимлари ҳақидаги мақолалар мисолида ҳозирда мавжуд араб тилидаги манбаъларнинг катта тўпламидан ҳойдаланган ҳолда ўрта аср араб жўроғий адабиётидаги компиляция усули биринчи марта комплекс равишда тадқиқ қилинган. Икки ўрта аср муаллифининг материал танлашга принципиал ва таққидий ёндашуви, маълумотларни тўплаш ва етказишда аниқ тартибга риоя қилгани кўрсатиб берилган. Ёқут асаридаги мақолалар матнини бошқа манбаълардаги маълумотлар билан таққослаб таҳлил этиб, муаллифнинг ўзи



фойдаланган ҳар бир материалга бўлган муносабати аниқланган.

Мовароуннаҳр ва Хуросон бўйича Ёқут ҳар қил доирадаги манбаълардан фойдаланган. Буларнинг қўлчилиги бизгача етиб келмаган ва фақат Ёқут қомусида парчалар ҳолида сақлангандир. Шу боис "Муъжам ал-булдон" биз учун биринчи асосий манбаъ сифатида ҳам аҳамиятга эгадир.

Диссертация урта аср араб манбаълари талқиқотига уларнинг таркибан мураккаблигини, компилятивлигини, мавзу жиҳатидан хилма-хиллигини ҳисобга олган ҳолда услубий ёндошим зарурлигини курсатади.

IRMATOV B.M.

MATERIALS APPLICATION METHOD IN YAQOUT  
AL-HAMAVI'S "MU'JAM AL-BULDAN".

The proposing thesis is dedicated to the research of materials application method in "Mu'jam al-buldan" ( Countries Dictionary ) of Shihab ad-din Abu 'Abdallah Yaqout b. 'Abdallah al-Hamavi ar-Rumi al-Bagdadi (574 or 575 - 626/1178 or 1179 - 1229).

The interest of candidate for this work consists in the fact that it represents the most important source for study of Moslem world in the Middle Ages. But its application is very complicated because the materials of diversified works : historical, geographical, philological, biographical and poetical antologies are collected in it. In addition to this diversified and different-times materials Yaqout gives his personal observations made during his longtime voyages. To separate "personal" and "bookish" in Yaqout's work is one of our research's purposes.

The main object of the proposing research is to expose the distinctive method of information choice and supply in "Mu'jam al-buldan". At the same time to determine compilation way which is peculiar to medieval arab historiography.

The thesis consists of introduction, four chapters, conclusion, enclosures, list of abridgements, list of used sources and literature. The chapters of the thesis are arranged in the following order:

Chapter I. Yaqout and his "Mu'jam al-buldan".

Chapter II. The ways of geographical and historical materials choice and supply.

Chapter III. The method of poetical quotations and bio-bibliographical materials application.

Chapter IV. The peculiarities of materials arranging in Dictionary's articles. ( On the example of articles about Bukhara, Nishapur, Mawaraannahr and Khorasan. )

For the first time the complex research of compilation method in medieval arab geography is investigated with enlisting an enormous code of remained till our days arabic sources on the example of Mawaraannahr and Khorasan toponyms. The definite, based on principle approach of medieval author to information choice, his obser-



vance of clear scheme of its presenting and arranging has been shown in this thesis.

On the base of articles textological analyse in Yaqout's work which investigated by means of comparision with the data of other sources including their different versions has been exposed Yaqout's attitude to every used information.

Yaqout makes use a different circle of sources both on Mavara-annahr and Khorasan. At the same time much of them were lost and preserved only fragmentary in his Dictionary. In this connection we consider that "Mu'jam al-buldan" is a great important as an original.

The thesis shows us a necessity in methodical approach to analyse of medieval arabic sources as a whole with regard for their compilative nature, heterogeneity and polycomplicacy of composition.

---

Подписано в печать : 28.04.98 г.

Формат бумаги 60x84 I 16 Бумага типографская № 1.

Печать "РОТАПРИНТ". Объём 1.0. Тираж - 100 экз.

Заказ № 43.

Ротапринт "Билим" - 98.

Ташкент, ул. А.Кадири, 13.